

POWER AMPLIFIER  
**IPA 8200**

Owner's Manual  
使用说明书

English  
中文



部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	×	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

(此产品符合EU的RoHS指令。)

(この製品はEUのRoHS指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

# 注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

\* 请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。



## 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 电源 / 电源线

- 只能使用本设备所规定的额定电压。所要求的电压被印在本设备的铭牌上。
- 只能使用附赠的电源线。  
如果您需要在购买时所在地区之外的其它地区使用本设备，所提供的电源线可能不兼容。请咨询 Yamaha 经销商。
- 请勿将电源线放在热源如加热器或散热器附近，不要过分弯折或损伤电源线，不要在其上加压重物，不要将其放在可能被踩踏引起绊倒或可能被碾压的地方。
- 请务必连接到带有保护接地连接的适当电源插座。接地不当可能引起触电。

### 请勿打开

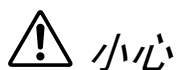
- 请勿打开本设备并试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。本设备不含任何用户可自行修理的零件。若出现异常，请立即停止使用，并请有资格的 Yamaha 维修人员进行检修。

### 关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果任何液体如水渗入本设备，请立即切断电源并从 AC 电源插座拔下电源线。然后请有资格的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

### 当意识到任何异常情况时

- 若电源线出现磨损或损坏，使用设备过程中声音突然中断或因此而发出异常气味或冒烟，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 若本设备发生摔落或损坏，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。



## 小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 电源 / 电源线

- 当准备长期使用本设备或发生雷电时，请从电源插座中拔出电源线插头。
- 当从本设备或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。

### 安放位置

- 移动设备之前，请务必拔出所有的连接电缆。
- 设置设备时，请确认要使用的 AC 电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔下插头。即使电源开关已经关闭，也会有最小的电流通向本产品。预计长时间不使用本产品时，请务必将电源线从 AC 电源插座拔出。
- 如果设备安装在 EIA 标准机架上，请认真阅读第 14 页的“用机架安装设备时的注意事项”。通风不良会造成设备过热，并可能造成设备的损坏、故障甚至火灾。
- 请勿在禁闭的通风不佳位置使用本设备。请务必保证本设备与周围墙壁或其他设备之间具有足够的空间。两侧至少 5 cm，后面至少 10 cm，上面至少 10 cm。通风不畅可能导致过热，并可能损坏设备，甚至引起火灾。

- 为了避免操作面板发生变形或损坏内部组件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。
- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 请勿堵塞通风孔。本设备在正面和背面都有通风孔，用以防止设备内部温度过高。特别要注意不要侧面或上下颠倒放置本设备。通风不畅可能导致过热，并可能损坏设备，甚至引起火灾。
- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、手机或其他电子设备附近使用本设备。这可能会在设备本身以及靠近设备的电视机或收音机中引起噪音。
- 不要将设备放置在可能接触腐蚀性气体或含盐份空气的环境中。否则可能导致故障发生。

### 连接

- 将本设备连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。
- 连接音箱之前请关闭电源，并且仅可使用音箱电缆将音箱连接到音箱插口。否则可能会导致火灾或触电。

### 小心操作

- 打开音频系统的 AC 电源时，请始终最后打开本设备，以避免损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭本设备。
- 环境温度发生快速、剧烈变化时，可能会导致本设备内部发生结露现象——例如将本设备从一个位置移动到另一位置，或者打开 / 关闭设备所在场所空调时。结露时使用本设备可能导致设备的损坏。如果确信本设备发生结露现象，请断开电源放置几个小时，直至内部结露完全蒸发。
- 请勿将手指或手插入本设备的任何间隙或开口（通风口）。
- 请避免在设备上的任何间隙或开口（通风口）插入或落进异物（纸张、塑料、金属等）。万一发生这种情况，请立即关闭电源开关，从 AC 电源插座中拔出电源插头。然后请有资格的 Yamaha 维修人员进行检修。
- 不要长时间以较高或令人不适的音量使用本设备，否则会导致听力受损。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。
- 请勿将身体压在本设备上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。
- 请勿将本设备用于带动扩音器以外的其他目的。

对于由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

当不使用本设备时，请务必关闭其电源。

经常动态接触的零部件，如开关、控制旋钮、接口等，随着时间的推移，其性能会逐渐下降。请让有资格的 Yamaha 维修服务人员为您更换有缺陷的零部件。

欧洲型号

购买者 / 用户信息在 EN55103-1 和 EN55103-2 中说明。

接入电流：26A

环保标准：E1、E2、E3 和 E4

\* 本使用说明书中的技术规格及介绍仅供参考。Yamaha 公司保留随时更改或修订产品或技术规格的权利，若确有更改，恕不事先通知。技术规格、设备或选购件在各个地区可能均会有所不同，因此如有问题，请和当地 Yamaha 经销商确认。

## 前言

感谢您购买 Yamaha IPA8200 功率放大器。

为了充分利用 IPA8200 的功能并确保无故障操作，使用前请认真阅读本使用说明书。

阅读本说明书后，请妥善保管以备将来参阅。

## 功能

- 小巧而高效的多通道 200W@4Ω x 8 功率放大器
- STEREO/PARALLEL/BRIDGE 等模式可根据实际需要随意切换
- 配备 Euroblock 型输入和 barrier strip 型输出，便于安装
- 截止频率(20 Hz / 55 Hz)可变的高通滤波器
- 输入灵敏度 / 增益选择开关三档切换 (+4 dBu, 26 dB, 32 dB)

### 用机架安装设备时的注意事项

本设备所在的操作环境下，温度请保持在 0 - 40 °C。如果在 EIA 标准机架上只安装本设备，安装多台设备时设备之间无需留有散热空间。如果将本设备与其它类型多台设备一起安装在 EIA 标准机架中，机架中的环境温度可能由于其它设备产生的热量而上升，从而影响本设备性能的发挥。为确保本设备内部不至过热，将其安装在机架中时必须检查下列情况。

- 如果将本设备与诸如其它品牌功率放大器等易发热设备一起安装在机架中时，在本设备与其它设备之间必须留出 1U 的距离。也应该在该空间中安装通风面板或使该空间处于开放状态，以确保通风良好。
- 使机架后部处于打开状态，并使机架与墙壁或天花板之间留有 10 cm 或更大距离，以确保通风良好。如果机架后部无法打开，也要在机架上安装市售的风扇组件或其它主动式散热系统。如果已安装了风扇组件，封闭机架后部可能会达到更好的冷却效果。详情请参考机架系统或风扇组件附带的说明书。

# 目录

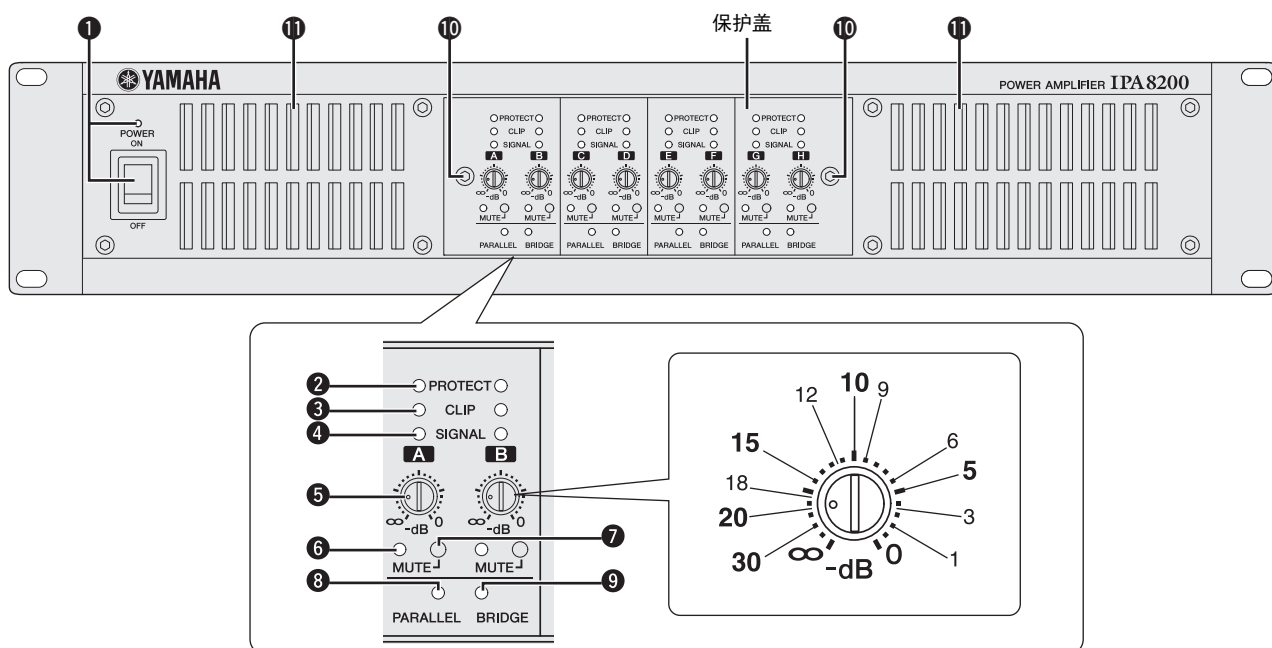
<b>前言</b> .....	<b>14</b>
功能 .....	14
用机架安装设备时的注意事项 .....	14
<b>控制旋钮和功能</b> .....	<b>16</b>
前面板 .....	16
后面板 .....	17
<b>模式设置</b> .....	<b>18</b>
STEREO 模式 .....	18
PARALLEL 模式 .....	18
BRIDGE 模式 .....	18
<b>连接</b> .....	<b>19</b>
输入接口的连接 (Euroblock 式) .....	19
音箱的连接 (barrier strip 式) .....	19
<b>故障排除</b> .....	<b>20</b>
<b>Specifications 规格</b> .....	<b>21</b>
General Specifications 一般规格 .....	21
Block Diagram 框架 .....	22
Dimensions 尺寸 .....	22
Current Draw 电路图 .....	23

## 附件（请检查包装内的下列附件）

- IPA8200 使用说明书（本书）
- 电源线 (2.5 m) x 1
- 保护罩 x 1
- Allen 扳手 x 1
- 保护罩安装螺丝 x 2
- Euroblock 插头 (3P) x 8

# 控制旋钮和功能

## 前面板



### ❶ POWER 开关和指示灯

打开或关闭设备电源。打开电源时，指示灯便会亮起成绿色。

### ❷ PROTECT 指示灯

保护系统处于活动状态时，指示灯亮起成红色。当该指示灯亮起时，放大器或电源供应会自动关闭，同时音箱不输出声音。

### ❸ CLIP 指示灯

输出功率超过8负载100 w时或4负载200 w时，该指示灯会亮起成红色。该指示灯亮起时，限制器会自动运行。

### ❹ SIGNAL 指示灯

输出电平超过 2 V<sub>rm</sub>时，该指示灯会亮起成绿色。(8 负载大于或等于 0.5 w 时，或者 4 负载大于或等于 1 w 时，该指示灯会亮起。)

### ❺ 衰减器

这些旋钮为衰减旋钮，可以在 0 dB - ∞ dB 范围内分 41 步衰减各通道(A-H)的输入信号。

**注** • 操作以上旋钮，请使用刀刃厚度小于 5.5 mm 的螺丝刀。

### ❻ MUTE 指示灯

静音功能激活时，该指示灯亮起成红色。

### ❼ MUTE 开关

打开/关闭各通道的静音。用该柱形钮打开/关闭静音。

### ❽ PARALLEL 指示灯

后面板的 MODE 开关设置为 PARALLEL 时，该指示灯亮起成橙色。

### ❾ BRIDGE 指示灯

后面板的 MODE 开关设置为 BRIDGE 时，该指示灯亮起成橙色。

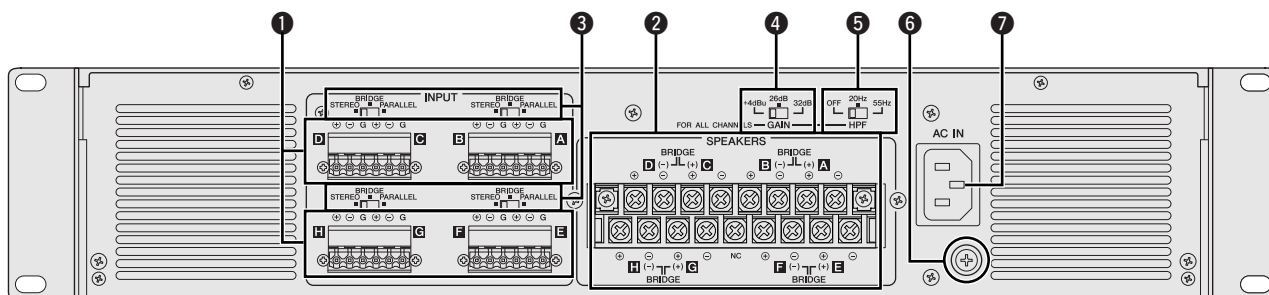
### ❿ 保护盖的螺丝孔

如果需要，可以将保护盖安装在这两个螺丝孔上，防止衰减器设置被意外改变。请使用附赠的 Allen 扳手和螺丝刀安装保护盖。

### ⓫ 通风口

本放大器采用主动式风冷方式进行散热。可变速冷却风扇从正面吸入空气，然后从背面排出。热量聚集的温度低于 65 °C (149 °F) 时，冷却风扇以低速运转，温度超过 65 °C (140 °F) 时，风扇将以高速运转。切勿阻塞进气口和排气口。

## 后面板

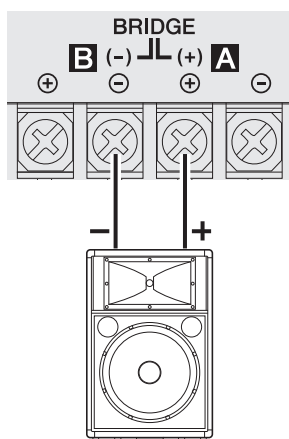
**1 INPUT 接口**

这些是平衡式输入接口。附赠的 Euroblock 连接头可用在此进行连接。

**2 SPEAKERS 接口**

以上为端口脱线连接音箱输出接口。

- 注**
- 如果使用 BRIDGE 模式，请将音箱连接到通道 A/C/E/G 的“+”端，以及通道 B/D/F/H 的“-”端。
  - 不要连接到底部的一行 barrier strip 接口中间标识为 NC 的端口。

**关于输出信号测量**

- 为保证供电负载稳定供应并保证在音量极高情况下提高低频范围的频率响应，通道 B/D/F/H 设计为在放大阶段之前颠倒信号的极性并输出到对应 SPEAKERS 接口的“-”极。（请参考电路图。）

如果要测量输出信号，我们建议您使用能兼容平衡输入方式的乐器。如果您的乐器只兼容非平衡输入方式，请使用通道 B/D/F/H 的已接地的“+”极，然后用“-”极探针谨慎测量输出信号。错误地使用探针有可能造成功放或乐器的故障。

**3 MODE 开关**

这些开关可以指定放大器每两个通道的操作模式。

- **STEREO 模式**  
各通道(A-H)可独立工作。
- **BRIDGE 模式**  
功放上相邻的一对通道将被桥接(A-B, C-D, E-F, G-H), 使放大器以更高功率输出。
- **PARALLEL 模式**  
同时，输入信号将被输入到相邻通道(A-B, C-D, E-F, G-H)。

**4 GAIN 开关**

可以同时切换所有通道的输入灵敏度 / 增益。

- **+4 dBu:** 将输入灵敏度设定为 +4 dBu。
- **26 dB:** 将增益设定为 26 dB。
- **32 dB:** 将增益设定为 32 dB。

**5 HPF 开关**

打开/关闭高通滤波器(20 Hz 或 55 Hz)。如果该开关设置为 20 Hz 或 55 Hz，低于该频率的部分将被 12 dB/oct. 滤波器消减。

**6 接地螺丝**

将该螺丝接地或连接到调音台、前级功放或所连接的其它设备的基座，可以一定程度上减小嗡音和干扰。

**7 AC 电源插座**

将其连接到附赠的 AC 电源线的插座端。请将 AC 电源线的插头端连接到电压正确的 AC 电源插座。



- 如果将本设备安装在机架上并频繁搬动，请务必使用适合所用机架尺寸的安装件支撑设备的后端。

小心

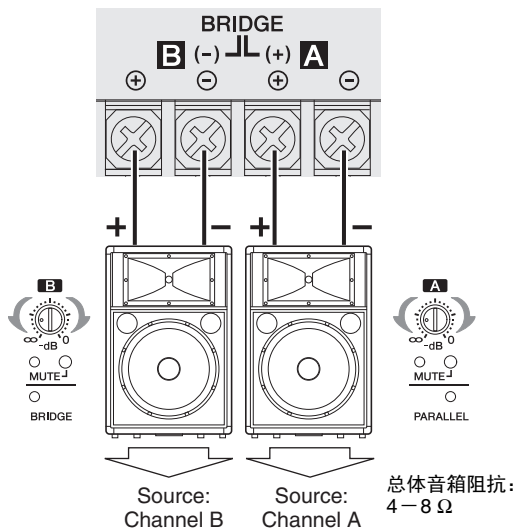


# 模式设置

采用下列三种模式设置将音箱连接到 IPA8200。所连接音箱的总体阻抗取决于模式设置。不要使用低于以下阻抗最小值的设置。

## STEREO 模式

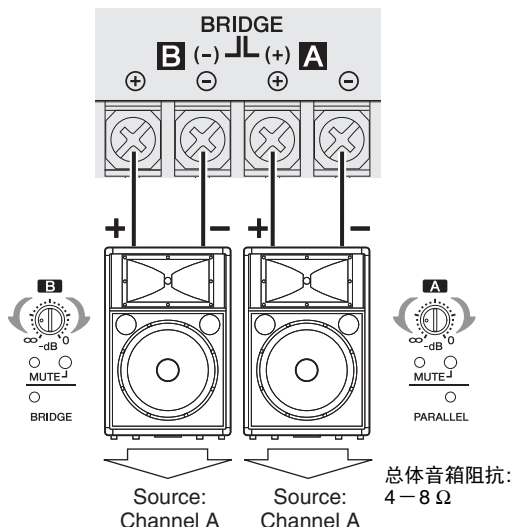
如果后面板上的 MODE 开关设置为 STEREO，各通道将独立工作。您可以用前面板上的衰减器独立调节各通道的衰减值。



注 • 总体音箱阻抗必须为4-8 Ω。

## PARALLEL 模式

如果后面板上的 MODE 开关设置为 PARALLEL，输入信号将被输入到相邻通道 (A-B, C-D, E-F, G-H)。相邻的两个通道中的任何一个都可以作为输入接口使用。您可以用前面板上的衰减器独立调节各通道的衰减值。

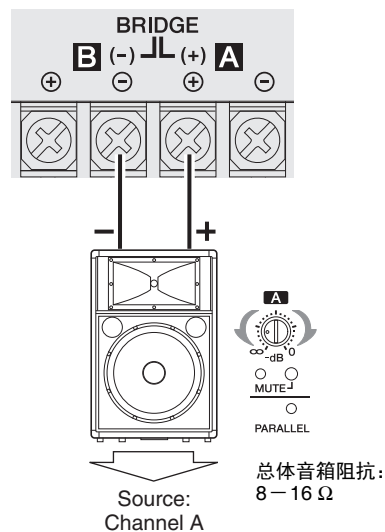


注 • 总体音箱阻抗必须为4-8 Ω。

## BRIDGE 模式

如果后面板上的 MODE 开关设置为 BRIDGE，放大器上临近的一对通道 (A-B, C-D, E-F, G-H) 将被桥接，IPA8200 可做为高功率放大器使用。相邻的两个通道中的任何一个都可以作为输入接口使用。请用前面板上的通道 A/C/E/G 衰减器调整衰减值。

- 注
- 如果使用 BRIDGE 模式，请将音箱连接到通道 A/C/E/G 的“+”端，以及通道 B/D/F/H 的“-”端。
  - 总体音箱阻抗必须为 8-16 Ω。



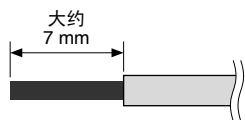
# 连接

## 输入接口的连接 (Euroblock 式)

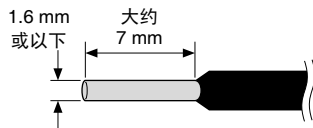
请务必使用附带的Euroblock 连接头。如果不慎丢失，请联系最近的Yamaha经销商。

### ● 线缆准备

- 若要准备用于连接Euroblock 连接头的线缆，请如图所示剥连接线，并使用标准连接线进行连接。进行Euroblock 式连接时，标准连接线很可能会断裂，这是由线缆重量或震动所产生的金属疲劳造成的。用机架安装设备时，当可以捆住和固定线缆时，请使用系线带。



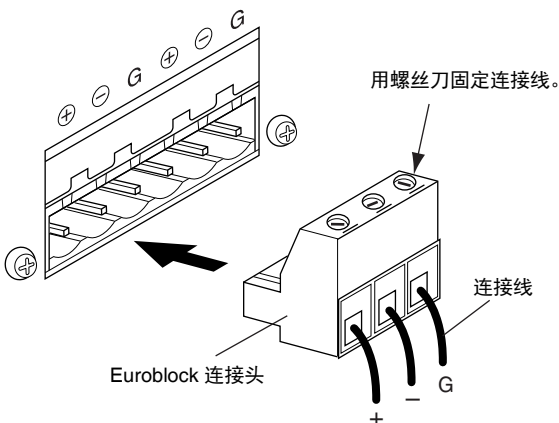
- 如果经常连接和断开线缆，进行简易安装时，建议使用具有绝缘套的箍圈。使用导线部分的外径为1.6 mm或以下，且长度大约为7 mm的箍圈（如Phoenix Contact公司生产的AI0、5-6WH）。



小心

- 如果使用标准连接线，请勿将裸露端镀锡（焊锡）。

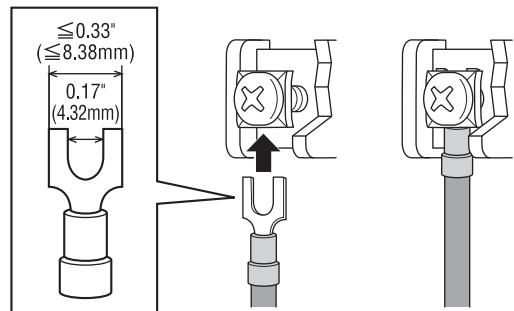
1. 如果连接线插入口是封闭的，请逆时针转动接口顶部的螺丝，将插口打开。
2. 将连接线插入相应的插口，按照输入端子上接线柱的指示，顺时针转动接口顶部的螺丝，固定导线。
3. 将Euroblock 连接头连接到IPA8200的输入口。



## 音箱的连接 (barrier strip 式)

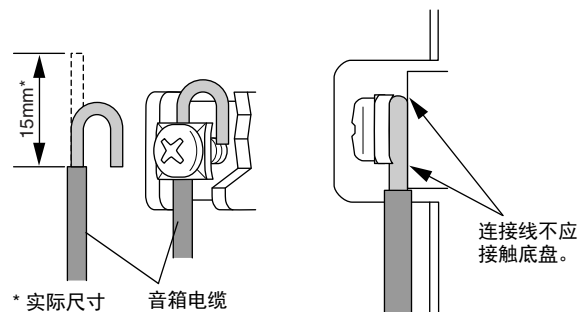
### 如果使用铲形插头

从下方将铲形插头插到底，然后旋紧螺丝。



### 如果使用裸线

如下所示，将裸线的导体部分缠绕在 barrier strip 型端口上，然后旋紧螺丝。请确保裸线的连接线部分不要接触到底盘。



- 注**
- 不要连接到底部的一行 barrier strip 接口中间标识为NC的端口。
  - 如果使用 BRIDGE 模式，请将音箱连接到通道 A/C/E/G 的“+”端，以及通道 B/D/F/H 的“-”端。

# 故障排除

指示灯	可能的原因	处理措施	保护电路
CLIP 指示灯亮灯。	输出超过 100 W (8 Ω) 或 200 W (4 Ω)。	降低输入电平。	限制器电路会自动启动，保护功率放大器，保证电源供应。
PROTECT 指示灯亮灯。	音箱输出接口短路。	请检查音箱输出接口或音箱连接线是否短路，然后再次打开 IPA8200。 如果 PROTECT 指示灯依然亮起，请联系您的 Yamaha 销售商。	保护电路会自动启动，保护功率放大器，保证电源供应。
	功率放大器模块的热量聚集温度已经超过了 95 °C 或供电模块的温度超过了 85 °C。	请检查通气孔是否有堵塞或机架内是否有通风不畅的问题，然后确保所连接音箱的负载阻抗不低于额定值 (4 Ω 或 8 Ω/BRIDGE)。然后，等待设备温度降低，再行打开本设备。 如果 PROTECT 指示灯依然亮起，请联系您的 Yamaha 经销商。	保护电路启动以保护功率放大器。
	DC 偏移补偿电压会被输出到音箱输出接口。	请咨询您的 Yamaha 经销商。	保护电路启动以保护音箱。

# Specifications

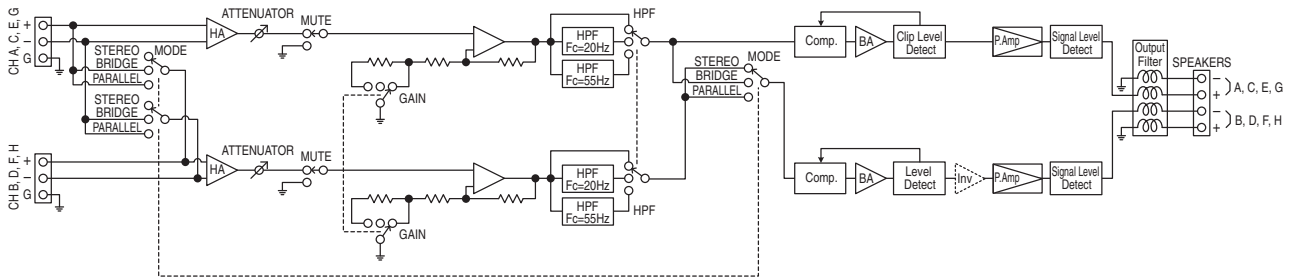
## General Specifications

Output Power	4Ω per channel	200W x 8		
	8Ω per channel	100W x 8		
	8Ω / BRIDGE	400W x 4		
1kHz, THD+N=1%	4Ω per channel	180W x 8		
	8Ω per channel	90W x 8		
	8Ω / BRIDGE	360W x 4		
20Hz-20kHz, THD+N=1%	4Ω per channel	200W x 8		
	8Ω per channel	100W x 8		
	8Ω / BRIDGE	400W x 4		
1kHz, 20ms Burst	4Ω per channel	200W x 8		
	8Ω per channel	100W x 8		
	8Ω / BRIDGE	400W x 4		
Maximum Input Level	+24dBu			
Input Impedance	20kΩ(balanced), 10kΩ(unbalanced)			
Input Sensitivity (dBu)	Switch Position	+4dBu	26dB	32dB
	8Ω, Att. max	Input sensitivity	+4dBu	+5.2dBu
Voltage Gain	Switch Position	+4dBu	26dB	32dB
	Att. Max	Voltage Gain	27.2dB	26dB
S/N Ratio	A-weighted	≥100dB		
THD+N	1kHz, half power, 4Ω	≤0.5%		
Frequency Response	1W, 8Ω	20Hz-20kHz, +0dB, -1.5dB		
Channel Separation	1kHz, half power, 8Ω Att. max, input 600Ω shunt	≥60dB		
Controls	Front Panel	POWER switch (rocker) MUTE switch (push ON/push OFF) x 8 Attenuator (41position) x 8		
	Rear Panel	MODE switch (STEREO/BRIDGE/PARALLEL) x 4 GAIN switch (+4dBu/26dB/32dB) x 1 HPF switch (OFF/20Hz/55Hz) x 1		
Connectors	Input	Euroblock (balanced)/ch		
	Output	Barrier strip/ch		
	Power	AC inlet x 1		
Indicators	POWER x 1 (Green), PROTECT x 8 (Red), CLIP x 8 (Red), SIGNAL x 8 (Green), MUTE x 8 (Red), PARALLEL x 4 (Orange), BRIDGE x 4 (Orange)			
Load Protection	POWER switch on/off	Output mute		
	DC-fault	Power supply shutdown		
Amplifier Protection	Thermal	Output mute (heatsink temp ≥95°C)		
	Over current	Power supply shutdown		
Power Supply Protection	Thermal	Power supply shutdown (heatsink temp ≥85°C)		
Limiter Circuit	Clip limiting	Limiting level ≥100W@8Ω or 200W@4Ω		
Cooling	High/Low two speed fan x 2			
AC Power Requirement	120V, 220V-240V; 50Hz/60Hz			
Power Consumption	400W			
Dimensions (W x H x D)	480 x 88 x 406.5 mm (18-7/8 x 3-7/16 x 16 inch) (The depth is measured from the front panel surface to the rear mounting hardware.)			
Weight	10.5kg (23.2 lbs)			
Included Accessories	AC power cord (2.5m) x 1, Security cover x 1, Allen wrench x 1, Security cover attachment screw x 2, 3-pin Euroblock connector x 8, Owner's manual			

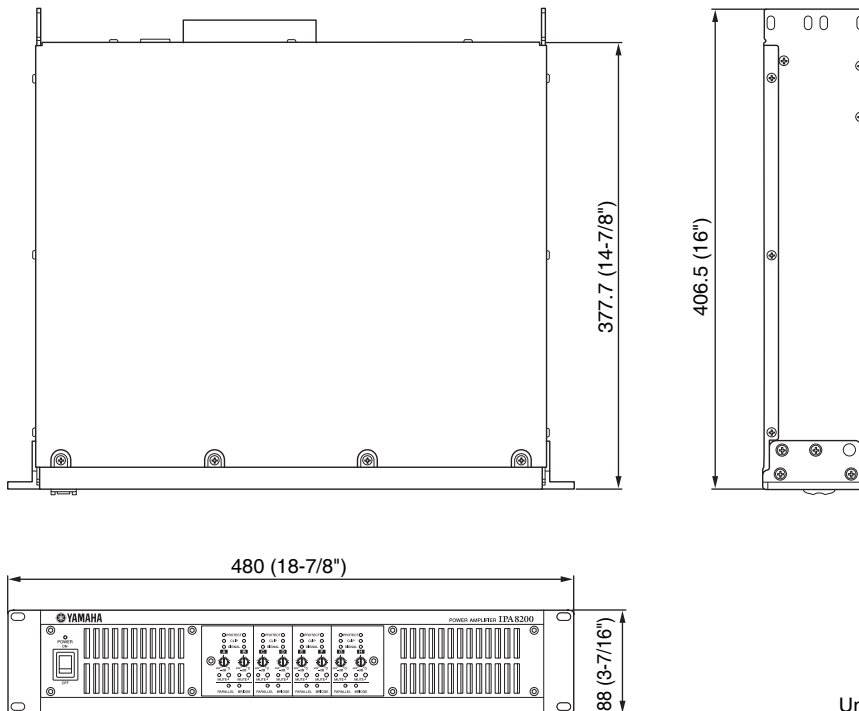
- Half power = 3dB below rated power
- 0dBu = 0.775Vrms
- Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

Before you measure the output, refer to the cautions on the following page:  
English: p.8 / Chinese: p.17

## Block Diagram



## Dimensions



Unit: mm (inch)

## Current Draw

		Line Current (A)		Power (W)			Thermal Dissipation	
		100/120V	230/240V	In	Out	Dissipated	Btu/h	kcal/h
idle		0.8	0.4	69	0	69	235	59
1/8 power	8Ω/ch	1.9	1.0	189	100	89	304	77
	4Ω/ch	3.3	1.5	327	200	127	433	109
1/3 power	8Ω/ch	3.9	1.8	389	267	122	417	105
	4Ω/ch	7.7	3.3	774	533	241	821	207

1/8 power is typical of program material with occasional clipping. Refer to these figures for most applications.

1/3 power represents program material with extremely heavy clipping.

Test signal: Pink Noise, bandwidth limited from 22Hz to 22kHz

1W = 0.860kcal/h, 1BTU = 0.252kcal

Note that Line Voltage [V] x Line Current [A] = [VA], not equals to [W].

Inrush current: 11A (100V), 13A (120V), 26A (240V)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

关于各产品的详细信息, 请向就近的 Yamaha 代理商或下列经销商询问。

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha De México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,  
03900, México, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA/BULGARIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-902-39-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2303

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağimsız Bol. No:3, 34398 Şişli İstanbul  
Tel: +90-212-999-8010

### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2303

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2303

### HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2441

### 雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司

客户服务热线: 8008190161 (免费)

公司网址: <http://www.yamaha.com.cn>



Yamaha Pro Audio global web site:  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., Pro Audio Division  
© 2009-2011 Yamaha Corporation

305PO-01E0